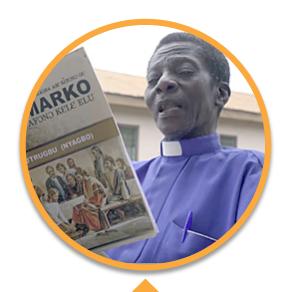
Oral or Written Translation



Oral vs. Literate Culture





Oral

Think in images

Greater retention of information

Oral messages are important

Literate

Think in pictures/words

Less retention of information

Written messages are important

Which Translation is Better: Oral or Written?



If there is no written script:

oral is best

OR

write a script and record an audio

If the translators are literate:

write a script and record an audio

Who Decides?





- How many people read?
- Do they prefer listening to reading?
- Which would be more acceptable as Scripture?

Oral Translation Preference

Are they literate in gateway language?



Literate: source text & resources are accessible



Illiterate: someone can read the text out loud



Some GLs have audio recordings

